

325640-2026 - Konkurrencevilkår

Finland – Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg – Uimahallien rakennusteknisten huolto- ja korjauspalvelujen hankinta

OJ S 91/2026 12/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder - Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Espoon kaupunki

E-mail: hankinta@espoo.fi

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

1.1. Køber

Officielt navn: Weegee Oy

E-mail: hankinta@espoo.fi

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Boliger og offentlige faciliteter

1.1. Køber

Officielt navn: Kiinteistö Oy Matinkylän uimahalli

E-mail: hankinta@espoo.fi

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Boliger og offentlige faciliteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Uimahallien rakennusteknisten huolto- ja korjauspalvelujen hankinta

Beskrivelse: Espoon kaupunki, Kiinteistö Oy Matinkylän Uimahalli ja Weegee Oy (kaikki yhdessä myöhemmin myös Tilaja) pyytävät tarjouksia uima-allas-, uimahalli- ja maauimalakohteiden rakennusteknisistä sekä teräsaltaisiin liittyvistä huolto- ja korjauspalveluista. Hankinta on jaettu kahteen osa-alueeseen: Osa-alue 1 "Uimahallien rakennustekniset huolto- ja korjauspalvelut", johon valitaan neljä (4) toimittajaa puitejärjestelyyn Osa-alue 2 "Teräsaltaiden huolto- ja korjauspalvelut", johon valitaan kolme (3) toimittajaa puitejärjestelyyn Tarkempi kuvaus hankinnan sisällöstä on tarjouspyynnön liitteellä 1. "Hankinnan kohteen kuvaus". Hankinnan ennakoitu kokonaisarvo ilman arvonlisäveroa on 3 850 000 euroa. Arvo jakautuu hankintayksiköittäin seuraavasti: Espoon kaupunki: 2 520 000 euroa Kiinteistö Oy Matinkylän Uimahalli: 1 100 000 euroa Weegee Oy: 230 000 euroa VAPAAEHTOINEN TUTUSTUMISKÄYNTI: Hankintayksikkö järjestää Tarjoajille vapaaehtoisia tutustumiskäyntejä Espoon uimahalleihin. Tutustumiskäynneillä esitellään uimahallien teknisiä tiloja, altaita, pukeutumis-, suihku-, saunatiloja. Tutustumiskäynti ei ole edellytys tarjouksen jättämiselle. Tutustumiskäyntien ajankohdat ja uimahallikohteiden nimet ja osoitteet: 1. ti 26.5.2026 kello 8:00-9:00, Matinkylän uimahalli, Tynnyritie 6, 02230 Espoo, 2. ke 27.5.2026 kello 8:00-9:00. Leppävaaran uimahalli, Veräjäpellonkatu 15, 02650 Espoo, 3. to 28.5.2026 kello 8:00-9:00, Espoonlahden uimahalli, Espoonlahdenkuja 4, 02320 Espoo. Matinkylän uimahallin tutustumiskäynnin kohteet: •

Pukeutumistilat, suihkut ja saunat • Allastilat (teräsaltaat) Leppävaaran uimahallin tutustumiskäynnin kohteet: • Pukeutumistilat, suihkut ja saunat • Allastilat (teräsaltaat, porealtaat ja kaakelireunukset) • Maauimala; Liukumäet ja teräsaltaat, altaiden kaakelireunukset Espoonlahden uimahallin tutustumiskäynnin kohteet: • Pukeutumistilat, suihkut ja saunat • Allastilat (kaakelialtaat) Tutustumiskäynnille tulee ilmoittautua etukäteen, viimeistään pe 22.5.2026 kello 12 mennessä. Ilmoittautuminen tehdään sähköpostitse osoitteeseen hankinta@espoo.fi, ilmoittautumisessa on ilmoitettava osallistujan nimi, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja minkä päivien tutustumiskäynteihin osallistuu. Jos ilmoittautumisia ei tule määräaikaan mennessä, niin kyseistä tutustumiskäyntiä ei järjestetä ja tästä ilmoitetaan ma 25.5.2026 kello 12 mennessä Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportaalisissa. Identifikaattori for proceduren: 99c1097b-e48f-4ee9-8088-ab07cdee4206
Intern ID: 73/2026
Udbudsprocedure: Offentligt udbud
Proceduren er en hasteprocedure: nej
Hovedpunkterne i proceduren: Rinnakkaisten tarjousten tekeminen on kielletty. Mikäli tarjoaja jättää rinnakkaisia tarjouksia, huomioidaan niistä vain viimeisin tarjous.

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder
Primær klassifikation (cpv): 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg
Supplerende klassifikation (cpv): 45211370 Byggearbejde: saunaer, 45212230 Udførelse af omklædningsrum, 45262680 Svejsning, 45431000 Flisearbejde, 45453100 Istandsættelsesarbejder, 50000000 Reparations- og vedligeholdelsestjenester

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 3 850 000,00 EUR
Rammeaftalens maksimumværdi: 3 850 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:
Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Osa-alue 1 "Uimahallien rakennustekniset huolto- ja korjauspalvelut"

Beskrivelse: Osa-alueen 1 hankittavat palvelut ovat uimahallien, maauimaloiden ja allastilojen rakennusteknisiä töitä, kuten laatoituskorjauksia, liukumäkien ja porealtaiden kunnostustöitä, hitsauskorjauksia sekä puku-, pesu- ja saunatiloissa tehtäviä korjauksia. Hankinnan ennakoitu

arvo ilman arvonlisäveroa tämän osa-alueen osalta on 3 500 000 euroa. Arvo jakautuu hankintayksiköittäin seuraavasti: Espoon kaupunki: 2 300 000 euroa Kiinteistö Oy Matinkylän Uimahalli: 1 000 000 euroa Weegee Oy: 200 000 euroa Ks. tarkemmin liite 1 "Hankinnan kohteen kuvaus".

Intern ID: 1-0

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45211370 Byggearbejde: saunaer, 45212230 Udførelse af omklædningsrum, 45262680 Svejsning, 45431000 Flisearbejde, 45453100

Istandsættelsesarbejder, 50000000 Reparations- og vedligeholdelsestjenester

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 48 Måneder

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 3 500 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Dette er et tilbagevendende udbud

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Hinta Kokonaishinta, enintään 95 vertailupistettä. Kokonaishinnaltaan halvin

tarjous saa lopulliseen vertailuun 95 vertailupistettä. Muiden tarjousten vertailupisteet

lasketaan seuraavasti: Tarjouksen vertailupistemäärä = edullisimman tarjouksen kokonaishinta

(X) jaetaan asianomaisen tarjouksen hinnalla (Y) ja kerrotaan 95 vertailupisteellä. Laskukaava:

$X/Y * 95$ vertailupistettä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 95

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Laatu Kokonaishinta, enintään 5 vertailupistettä. Tarjouksen laatupisteet

muodostuvat Hankinnan kohteen kriteereissä ilmoitettujen kriteerien perusteella ja

laatupisteiden maksimimäärä on 5 pistettä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 02/06/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://tarjouspalvelu.fi/espoo?id=599546&tpk=be5bb2e7-4f5c-4e4d-94f2-f0b3710caca8>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tarjouspalvelu.fi/espoo?id=599546&tpk=be5bb2e7-4f5c-4e4d-94f2-f0b3710caca8>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/06/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 8 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 17/06/2026 13:01:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Hankintasopimus voidaan tehdä ja panna täytäntöön aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen hankintapäätöksen sekä valitusosoituksen ja oikaisuohjeen tiedoksi.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale delvis uden og delvis med fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 4

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

Oplysninger om klagefrister: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi sähköisesti, katsotaan asianosaisen saaneen tiedon hankintapäätöksestä oheisasiakirjoineen sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut asianosaiselle myöhemmin. Mikäli hankintapäätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei asianosainen näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin. Tiedoksisaantipäivää ei lueta muutoksenhaku-aikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai

juhannusaatto tai arkilauantai, voi valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennenmarkkinaoikeuden virka-ajan päättymistä. Valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen. Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Espoon kaupunki

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: Osa-alue 2 "Teräsaltaiden huolto- ja korjauspalvelut"

Beskrivelse: Osa-alueeseen 2 sisältyvät palvelut ovat uimahallien teräsaltaisiin ja teräksisiin allastarvikkeisiin liittyvät huolto- ja vikakorjauspalvelut uimahalleissa, maauimaloissa ja allastiloissa. Hankinnan ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa tämän osa-alueen osalta on 350 000 euroa. Arvo jakautuu hankintayksiköittäin seuraavasti: Espoon kaupunki: 220 000 euroa Kiinteistö Oy Matinkylän Uimahalli: 100 000 euroa Weegee Oy: 30 000 euroa Ks. tarkemmin liite 1 "Hankinnan kohteen kuvaus".

Intern ID: 2-1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45211370 Byggearbejde: saunaer, 45212230 Udførelse af omklædningsrum, 45262680 Svejsning, 45431000 Flisearbejde, 45453100

Istandsættelsesarbejder, 50000000 Reparations- og vedligeholdelsestjenester, 50514200 Reparation og vedligeholdelse af reservoirer

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 48 Måneder

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 350 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Hinta Kokonaishinta, enintään 100 vertailupistettä. Kokonaishinnaltaan halvin tarjous saa lopulliseen vertailuun 100 vertailupistettä. Muiden tarjousten vertailupisteet

lasketaan seuraavasti: Tarjouksen vertailupistemäärä = edullisimman tarjouksen kokonaishinta (X) jaetaan asianomaisen tarjouksen hinnalla (Y) ja kerrotaan 100 vertailupisteellä.

Laskukaava: $X/Y * 100$ vertailupistettä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 02/06/2026 13:00:00 (UTC+00:00)

vesteuropæisk tid, GMT

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://tarjouspalvelu.fi/espoo?id=599546&tpk=be5bb2e7-4f5c-4e4d-94f2-f0b3710caca8>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tarjouspalvelu.fi/espoo?id=599546&tpk=be5bb2e7-4f5c-4e4d-94f2-f0b3710caca8>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/06/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 8 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 17/06/2026 13:01:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Hankintasopimus voidaan tehdä ja panna täytäntöön aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen hankintapäätöksen sekä valitusosoituksen ja oikaisuohjeen tiedoksi.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale delvis uden og delvis med fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 3

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

Oplysninger om klagefrister: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi sähköisesti, katsotaan asianosaisen saaneen tiedon hankintapäätöksestä oheisasiakirjoineen sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta

seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut asianosaiselle myöhemmin. Mikäli hankintapäätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei asianosainen näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin. Tiedoksisaantipäivää ei lueta muutoksenhaku-aikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden virka-ajan päättymistä. Valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen. Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Espoon kaupunki

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Markkinaoikeus
Registreringsnummer: 3006157-6
Postadresse: Radanrakentajantie 5
By: Helsinki
Postnummer: 00520
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Internetadresse: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Espoon kaupunki
Registreringsnummer: 0101263-6
Postadresse: PL 640
By: ESPOON KAUPUNKI
Postnummer: 02070
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland
Enhed: Hankintakeskus
E-mail: hankinta@espoo.fi
Telefon: +358 981621
Internetadresse: <http://www.espoo.fi/hankinnat>

Denne organisations roller:

Køber

Gruppenleder

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Weegee Oy
Registreringsnummer: 0761927-9
By: ESPOO
Postnummer: 02070

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland
Enhed: Hankintakeskus
E-mail: hankinta@espoo.fi
Telefon: +358 981621
Denne organisations roller:
Køber

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Kiinteistö Oy Matinkylän uimahalli
Registreringsnummer: 2839735-3
By: ESPOO
Postnummer: 02070
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland
Enhed: Hankintakeskus
E-mail: hankinta@espoo.fi
Telefon: +358 981621
Denne organisations roller:
Køber

8.1. ORG-0005

Officielt navn: Hansel Oy (Hilma)
Registreringsnummer: FI09880841
Postadresse: Mannerheiminaukio 1a
By: Helsinki
Postnummer: 00100
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finland
Enhed: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: 029 55 636 30
Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 668e8d5e-0f71-439c-9f41-3218f9bc79f2 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 11/05/2026 12:43:46 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT
Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 11/05/2026 12:43:47 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT
Bekendtgørelsens officielle sprog: finsk
Bekendtgørelsesnummer: 325640-2026
EUT-S-nummer: 91/2026
Offentliggørelsesdato: 12/05/2026